

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 80 (1962)

**Heft:** 265

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/612640). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/612640). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Via économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche die fabbrica e di commercio 194113-194130.  
Meridional Immobilien AG., in Liquidation, Zürich.  
Chemical Design S.A., Genève.  
Savinia S.A. Immobiliare, Bodio.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Gebührentarif für die Erteilung von Einfuhr- und Ausfuhrbewilligungen und Ermächtigungen zur Verzollung landwirtschaftlicher Erzeugnisse. — Tarif des taxes pour la délivrance des permis d'importation et d'exportation et des bons de dédouanement pour des produits agricoles.  
Diplomatische Vertretungen. — Représentations diplomatiques.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Die II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 22. Juni 1962 den Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief für Fr. 6000.—, ausgestellt am 17. August 1948, lautend auf Johann Ott, geb. 1897, Werkzeugmacher, wohnhaft in Hedingen, als Schuldner, lastend ursprünglich im vierten, jetzt im dritten Rang auf dem Wohnhaus Ass.-Nr. 59 mit 10 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Zwilikerstrasse in Hedingen (Grundbuch Hedingen Blatt 195, Kat. Nr. 1618); gegenwärtiger Pfandigentümer: Bernhard Hösli, Kehlhofstrasse 6, Zürich 3; letztbekannter Gläubiger: Peter Cortali, Architekt, Zollikon.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei in Affoltern a. A. vorzulegen, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt wird. (5<sup>2</sup>/63)

Affoltern a. A., den 6. Juli 1962.

Kanzlei des Bezirksgerichts Affoltern:  
Der Gerichtsschreiber: Dr. B. Bachmann.

Es wird vermisst: Fr. 20 000, 4% Obligationen Kraftwerke Göschenen AG. 1960, 20 Stück à Fr. 1000, Nr. 32204-23, mit Jahrescoupons per 15. März 1961 und ff.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligationen wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten vom Zeitpunkt der ersten Publikation an gerechnet, der Gerichtskanzlei Uri, Altdorf, vorzuweisen, andernfalls die Titel kraftlos erklärt werden. (630<sup>1</sup>)

Altdorf, den 7. November 1962.

Gerichtskanzlei Uri.

Die Kraftloserklärung einer Obligation Nr. 33031 von Fr. 1000, 4¼%, der California Texas Oil Corporation, New York (Caltex), Ausgabe 1960, mit Jahrescoupons per 15. Oktober 1961 und ff., wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 17. Oktober 1962 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d.h. bis 30. April 1963, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Obligation (mit Couponsbogen) nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird.

Basel, den 25. Oktober 1962.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:  
Prozesskanzlei.

Die Kraftloserklärung folgender Inhaberschuldbriefe wird begehrt:

1. für Fr. 13 000 mit Nachrücken und Zins bis 6% im II. Rang,
2. für Fr. 5000 mit Nachrücken und Zins bis 6% im III. Rang,

beide lastend auf der Liegenschaft Sektion Y11, Parzelle 2658, des Grundbuches Basel-Stadt, Wohnhaus Riehenstrasse 139, Basel. Schuldnerin: Frau Wwe. Anna Rezzonico-Hürzeler.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt, vom 21. Oktober 1962, wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d.h. bis 5. November 1963, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Schuldbriefe nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (612<sup>2</sup>)

Basel, den 29. Oktober 1962.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:  
Prozesskanzlei.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief d. d. 20. März 1951 von Fr. 3700.— mit Maximalzinsfuß von 6%, haftend im zweiten Rang mit Nachrückungsrecht auf GB Dottikon Nr. 1366, Parzelle 1214, auf Kuhn-Koch Johann, in Dottikon wohnhaft gewesen, als Schuldner lautend.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 10. November 1963 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (634<sup>1</sup>)

Bremgarten, den 8. November 1962.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst das Sparbüchlein der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Sissach, Nr. 18498, lautend auf Gertrud Lehmann-Eglin, Niederhüngen (Bern).

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (639<sup>2</sup>)

Liestal, den 8. November 1962.

Obergerichtskanzlei Baselland.

Der allfällige Inhaber des Inhaber-Sparheftes Nr. 215540 der Kantonalersparniskasse Solothurn in Olten von Fr. 6105.45, ausgestellt den 28. Februar 1962, wird hiermit aufgefordert, dieses binnen 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (129<sup>1</sup>)

Olten, 12. Juli 1962.

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen:  
Dr. A. Rötheli.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 2200.—, eingetragen den 5. Juli 1952, Belege Serie I Nr. 5902, haftend auf Lauenen Grundbuchblätter Nrn. 190, 729, 1018, 1098, 1099, 1281 und 1283 der Erbgemeinschaft des Herrn Christian Reichenbach, geb. 1895, ledig, von Lauenen, gewesener Landwirt in der Heimweid zu Lauenen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Saanen, den 6. November 1962.

(633<sup>1</sup>)

Der Gerichtspräsident von Saanen:  
W. Moor.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 25. Juni 1953 von Fr. 2000, lastend auf Grundbuch Selzach, Nr. 2986, im 4. Rang stehend und mit allgemeinem Nachrückungsrecht, wird hiermit öffentlich aufgefordert, denselben innert einer Frist von einem Jahr, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (41<sup>2</sup>/63)

Solothurn, den 9. November 1962.

Der Amtsgerichtspräsident von  
Solothurn-Lebern:  
Dr. A. Jeger.

Es wird vermisst: Fr. 20 000.— Inhaber-Schuldbrief, Vorgang Fr. 50 000.—, zinsfällig am 1. Januar, errichtet am 16. Dezember 1916, ursprünglicher Schuldner: Fehr Wilhelm, Zedelkopierbuch Bd. 93, Nr. 6281, auf Wohnhaus Nr. 268, Schmiedgasse, Herisau.

Der allfällige Inhaber des genannten Titels wird aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist der Obergerichtskanzlei in Trogen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung durch das Obergericht erfolgen würde. (635<sup>1</sup>)

Trogen, 7. November 1962.

Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 5 Zertifikate über je einen Anteil «Interglobe», Internationaler Immobilien- und Wertschriftenanlagensfonds, Nrn. 500493/495, 500599/600, herausgegeben von der AFIT, Aktiengesellschaft für Internationale Investment-Trusts, Zürich, je mit Coupons Nr. 2 und ff. und Talon.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

Zürich, 6. Juli 1962.

(124<sup>1</sup>)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung:  
Der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufbruch der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 3 Inhabereobligationen von je sFr. 1000.— zu 4½%, Crédit Foncier Franco-Canadien, Montreal, 1959, Nrn. 20492/94, mit Jahrescoupons per 15. Oktober 1960 und ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

Zürich, 6. Juli 1962.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung:  
Der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Le détenteur du livret de dépôts au porteur N° 303081 de la Banque cantonale vaudoise à Lausanne, créancier de Fr. 1730.62, créé le 22 juillet 1953, est sommé de me le produire jusqu'au 31 janvier 1963.

Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:  
J. G. Favay.

Le détenteur du livret d'épargne au porteur N° 29294 de la Caisse d'épargne et de Crédit à Lausanne, créancier de Fr. 505.04 au 31 décembre 1961, créé le 4 août 1961, est sommé de me le produire jusqu'au 31 janvier 1963.

Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:  
J. G. Favay.

Nous, président I du Tribunal du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de l'obligation hypothécaire, du 14 mars 1902 inscrite au registre foncier le 18 avril suivant à vol. 235, N° 3186 d'un montant de Fr. 3300, de l'obligation hypothécaire, du 21 mai 1891, inscrite au registre foncier le 1<sup>er</sup> juin suivant à vol. 209, N° 4358, d'un montant originaire de Fr. 14 000 et grevant l'immeuble sis en la ville de Porrentruy, cadastré sous N° 617, route de Fontenais, habitation assurée sous N° 6, remise assurée sous N° 4 A, assises, aisanse, jardin de 11 ares 42 centiares, avec une valeur officielle de Fr. 48 500, appartenant à l'hoirie de Louis Viatte, fils de Charles, en son vivant fabricant d'horlogerie à Porrentruy, de produire ces titres à notre greffe dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée.

Porrentruy, 9 novembre 1962.

Le président I du Tribunal  
du district de Porrentruy:  
Jobé.

La pretura di Locarno-Campagna richiamato l'odierno decreto e gli art. 983 e 984 CO; 2 e 27 LAC; 534 PC; diffusa lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di nominali fr. 4000.—, gravante in I. grado la particella N° 173 del Comune di Aseona, di proprietà della signora Assunta Poncini, maritata Fontana, iscrizione 13 gennaio 1941-6 febbraio 1911: a produrla alla scrivente pretura entro il 15 maggio 1963, sotto la comminatoria dell'ammortamento.

Locarno, 2 novembre 1962.

Per la pretura:  
G. Marioni, segretario-assessore.

La pretura di Lugano-Campagna, in relazione all'istanza del signor Avv. Giancarlo Bordini, in Lugano, ed agli art. 981 e segg. CO, 2 LAC. e 534 CPC; diffusa lo sconosciuto detentore dell'obbligazione ipotecaria al portatore rogito 13 febbraio 1959, N° 19, del Notaio Avv. Giancarlo Bordini, Lugano, iscritto a R. F. il 21 febbraio 1959 al N° 1356 e gravante in II grado la particella N° 962 della mappa di Breganzona, di proprietà del signor Capomastro Orlando Crivelli di Carlo, da Novazzano in Breganzona, andata smarrita, e del valore di franchi 50 000, a volerla produrre alla pretura di Lugano-Campagna, entro sei mesi dalla prima pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sotto comminatoria di ammortamento.

Lugano, 7 novembre 1962.

Per la pretura di Lugano-Campagna,  
il segretario: Brenno Pelloni.

La pretura di Lugano-Campagna, in relazione all'istanza del signor Avv. Romano Romelli, in Lugano, ed agli art. 981 e segg. CO, 2 LAC. e 534 CPC; diffusa lo sconosciuto possessore della polizza di assicurazione sulla vita, della Compagnia di Assicurazioni «Union Vie» N° 23380, dell'importo di fr. 10 000.—, e con effetto dal 1° marzo 1957 al 1° marzo 1971, ed a favore del signor Frieden Juri, in Tesserete, emessa il 18 marzo 1957, andata smarrita a volerla produrre alla pretura di Lugano-Campagna, entro sei mesi dalla prima pubblicazione della presente sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sotto comminatoria di ammortamento.

Lugano, 7 novembre 1962.

Per la pretura di Lugano-Campagna,  
il segretario: Brenno Pelloni.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 16. Oktober 1962 wurde der vermisste Inhaberschuldbrief über Fr. 900, datiert 19. November 1925, lautend auf Ernst Obrecht, geb. 1880, von Schaffhausen, pens. Lokomotivführer, Hardturmstrasse 212, Zürich 5, lastend im II. Rang auf der Liegenschaft Hardturmstrasse 212, Zürich 5 (Kat. Nr. 3011), mit Anteil an der Hofzufahrt (Kat. Nr. 3037); Grundbuchamt Aussersihl-Zürich, als kraftlos erklärt.

Zürich, den 1. November 1962.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

### Bern - Berne - Berna

#### Bureau Bern

5. November 1962. Stellenvermittlung usw.  
G. Sutter, Bureau «Rapid», in Bern, Stellenvermittlung, Wohnungs- und Zimmeragentur (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1954, Seite 13). Neues Geschäftsdomizil: Speichergasse 5.

5. November 1962. Immobilien.  
Wyromag, Aktiengesellschaft, in Bern, An- und Verkauf von Terrain, Erstellung von Bauten usw. (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1960, Seite 2363). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Juli 1962 über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juni 1962 ist das Aktienkapital nun voll libertiert durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft im Betrage von Fr. 80 000. Die Bezeichnung von Kapital A und Kapital B wurde aufgehoben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Namenaktien von Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

5. November 1962.  
Schweizerische Bürgschaftsgenossenschaft für die Saisonhotellerie (Coopérative suisse de cautionnement pour l'hôtellerie saisonnière), in Bern (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1962, Seite 2298). Dr. Hans Asper ist zum Geschäftsleiter ernannt worden; er bleibt Sekretär der Verwaltung und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Karl Bürki, von Langnau i. E., in Bern.

5. November 1962. Tapeziererarbeiten usw.  
H. Brunner, in Bern, Betrieb eines Tapezierergeschäftes und Handel mit Bettwaren (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1961, Seite 443). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht: Aktiven und Passiven gehen an die Kollektivgesellschaft «H. Brunner & Co.», in Bern, über.

5. November 1962. Tapeziererarbeiten usw.  
H. Brunner & Co., in Bern, Hans Brunner, güterrechtlich getrennter Ehemann der Alice Brunner geb. Steiner, und Heinz Brunner, beide von Iseltwald, in Bern, und Ernst Stöckli-Brunner, von Guggisberg, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1962 begonnen hat. Betrieb eines Tapezierergeschäftes, Bettfedernreinigung und Handel mit Bettwaren. Sie hat Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «H. Brunner», in Bern, übernommen. Aarbergergasse 8.

5. November 1962. Kleiderreinigung.  
Patzig, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Walter F. W. Patzig, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikofen. Chemische Kleiderreinigung, Stämpflistrasse 13.

5. November 1962. Wirtschaft.  
E. Matter, in Bern, Betrieb der Wirtschaft «Postgasse» (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1959, Seite 2871). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. November 1962. Lederwaren.  
Hermann Feller, bisher in Gals (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1961, Seite 3022). Die Firma hat den Sitz nach Zollikofen verlegt. Inhaber ist Hermann Feller, von Strättlingen bei Thun, nun in Zollikofen. Handel mit Lederwaren. Landgarbenstrasse 12.

### Bureau Biel

5 novembre 1962. Huile industrielle, articles de parfumerie, etc.  
Dumoulin et Juillerat, à Bienn e, importation de l'huile industrielle et articles de sports, exportations de briquets et articles de parfumerie, société en nom collectif (FOSC. du 29 juin 1948, N° 149, page 1826). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> mai 1962. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

5. November 1962. Immobilien.  
Doriana S.A., in Biel, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Bahnhofstrasse 3 in Biel (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1954, Seite 878). Das Verwaltungsratsmitglied Marie Stöcklin geb. Corbat wohnt nun in Biel.

### Bureau Frutigen

5. November 1962. Bäckerei usw.  
Paul Röthlisberger, in Adelboden. Inhaber der Firma ist Paul Röthlisberger, von Langnau i. E., in Adelboden. Bäckerei, Konditorei, Verkauf von Lebensmitteln.

### Bureau Interlaken

3. Novembr 1962. Hemden.  
G. Bolliger, in Interlaken, Hemdenfabrik (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1958, Seite 3079). Die an Max Bolliger erteilte Prokura ist erloschen.

### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimental)

5. November 1962. Eisen- und Kolonialwaren.  
Walter Mühlheim, in Oey-Diemtigen. Eisen- und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 62 vom 16. März 1937, Seite 614). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

### Glarus - Glaris - Glarona

31. Oktober 1962.  
Compagnie Coloniale du Angoche S.A., in Glarus, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, sowie die Durchführung aller damit in Verbindung stehenden Geschäfte (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1961, Seite 268). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. April 1962 und gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Oktober 1962 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: Compagnie Commerciale et Agricole S.A. Gegenstand der Gesellschaft ist die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen des Handels und der Landwirtschaft sowie die Durchführung aller einschlägigen Geschäfte. Ihr Interessengebiet erstreckt sich auf die Gebiete

von Mozambique und Kenya, kann aber auch auf andere Länder ausgedehnt werden. 3720 Inhaberaktien zu Fr. 200 und 2560 Inhaberaktien zu Fr. 100 wurden zusammengelgt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital setzt sich nun zusammen aus: 1000 Inhaberaktien zu nominell Fr. 1000, 2400 Inhaberaktien zu Fr. 200 und 1500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Das Grundkapital ist voll einbezahlt. Dr. Franz Meyer-Stünzi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu in dem Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Carlo von Castelberg, von Distentis, in Zug. Die Verwaltungsräte Dr. Ulrich Albers und Dr. Carlo von Castelberg führen unter sich oder mit dem Sekretär des Verwaltungsrates, Rudolf Gloor, Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Schoeller, Präsident, zeichnet nach wie vor einzeln.

#### Zug - Zoug - Zugo

5. November 1962. Beteiligungen usw.  
**Briwan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Oktober 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen, finanziellen und Immobilien-Unternehmungen; die Durchführung aller industriellen, kommerziellen, finanziellen und Immobilien-Transaktionen, die der Erreichung des Gesellschaftszweckes dienen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Oscar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug, Präsident; Martial Fréne, von Reconvilier (Bern), in Kilchberg (Zürich), und Willy Hardegger, von Gams (St. Gallen), in Zürich. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 5 bei Dr. Oscar Menz.

5. November 1962.  
**H. Wyrsch, Gasthaus Kreuzstrasse, in Cham** (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1953, Seite 531). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

5. November 1962.  
**Buchhaltungs- und Revisions-AG, in Zug.** Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Oktober 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Organisation und Führung von Betriebs- und Finanzbuchhaltungen und die Ausübung der Revisions-tätigkeit sowie die Uebernahme von Treuhandfunktionen aller Art, die Betreuung in Wirtschaftsfragen sowie die Beratung und Vertretung in Steuer- und andern Vermögensangelegenheiten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Franken 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Ried, von Schaffhausen, in Unterägeri, Präsident, und René Walter Wehrli, von Engwilen und Wäldi (Thurgau), in Goldau (Schwyz). Sie führen je Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 7 (eigene Büros).

5. November 1962. Brennmaterialien.  
**H. Werder-Häfner, in Cham, Handel mit Brennmaterialien** (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1951, Seite 2078). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

5. November 1962. Furniere, Hölzer.  
**Intervener S.A., in Zug.** Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Oktober 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Transithandel, Export- und Importhandel, insbesondere mit Furnieren und Hölzern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 51 000 und ist eingeteilt in 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist René F. Simon, von und in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. Antonio Planzer).

5. November 1962. Beteiligungen.  
**Paliz A.G., in Zug.** Beteiligung an Handels-, Fabrikations- und anderen kaufmännischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1961, Seite 3696). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Oktober 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

5 novembre 1962. Immeubles.  
**S.I. Les Prahys «C», à Gruyères.** Suivant acte authentique et statuts du 31 octobre 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, location, vente et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Le capital social est de fr. 125 000, divisé en 250 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Il est fait apport à la société de l'immeuble art. 640 du registre foncier de la commune de Gruyères, «Les Prahys», d'une surface de 4814 m<sup>2</sup>. Cet apport est accepté pour le prix de fr. 120 350 contre remise aux apporteurs de 240 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées, et inscription d'une créance de fr. 350 dans les livres de la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'Edouard Mahler, de Zurich, à La Tour-de-Peilz, président; Henri Michaud, de Roche (Vaud), à Vevey, et Jules Caloz, de Miège (Valais), à Pully. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Domicile légal: chez Elie Bussard, à Epagny, commune de Gruyères. Adresse administrative: Société fiduciaire Fidusa, Madeleine 33b, à Vevey.

5 novembre 1962.  
**Compagnie des Chemins de fer fribourgeois, à Bulle, société anonyme** (FOSC. du 13 juin 1957, N° 135, page 1578). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 juillet 1962, la société a porté son capital social de fr. 9 751 000 à fr. 13 751 000, par l'émission de 4000 actions nominatives privilégiées de fr. 1000 chacune. Les statuts ont

été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de francs 13 751 000, divisé en 7500 actions nominatives privilégiées de fr. 1000 chacune, de 5588 actions ordinaires, au porteur, de fr. 1000 chacune et de 3315 actions ordinaires, au porteur, de fr. 200 chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 11 351 000.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

5. November 1962.  
**Actiengesellschaft für Arbeiterwohnungen auf der Breite, in Basel** (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1956, Seite 3072). Das Verwaltungsratsmitglied Ernst A. Sarasin-Grossmann wohnt in Arlesheim.

5. November 1962.  
**Actiengesellschaft zur Erstellung hilliger Wohnungen, in Basel** (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1959, Seite 1357). Das Verwaltungsratsmitglied Alexander Clavel-Respinger wohnt in Riehen.

5. November 1962. Kunstgegenstände.  
**Emilio Bossi, in Basel.** Handel mit Teppichen usw. (SHAB. Nr. 130 vom 8. Juni 1954, Seite 1458). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Handel mit Kunstgegenständen. Domizil: Liestalerstrasse 30.

5. November 1962. Radio- und Fernsehgeräte.  
**Eugen Baumann, in Basel.** Radioreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1936, Seite 1476). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit und Reparaturen von Radio- und Fernsehgeräten. Domizil: Belchenstrasse 2.

5. November 1962. Weine, Spirituosen.  
**Senn, in Basel.** Handel mit Weinen und Spirituosen (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1948, Seite 394). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. November 1962. Blumen usw.  
**P. Hasenhöhler, Riviera-Flor, in Basel.** Handel mit Blumen usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1958, Seite 79). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «A. Hasenhöhler, Riviera-Flor», in Basel, übergegangen.

5. November 1962. Blumen usw.  
**A. Hasenhöhler, Riviera-Flor, in Basel.** Inhaberin dieser Einzelfirma ist Anna Hasenhöhler-Schaub, von Therwil, in Binningen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «P. Hasenhöhler, Riviera-Flor», in Basel, übernommen. Handel mit Blumen und Pflanzen, Kranzbinderei. Steinvorstadt 40.

5. November 1962. Damenwäsche usw.  
**Donna, A. und W. Greber, in Basel.** Walter Greber-Schaffner und Annermarie Greber-Schaffner, von Oberkirch (Luzern), in Reinach (Basel-Landschaft), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1962 begonnen hat. Handel mit Damenwäsche, Corsets und Büstenhalter. Aeschenvorstadt 24.

5. November 1962.  
**Rheinisches Lagerhaus A.G. (Entrepôt rhénan S.A.), in Basel** (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1953, Seite 260). Der Verwaltungsrat Albert Schär-Schmid heisst nun Schär-Gisin. Der Prokurist Adolf Schäublin-Schär wohnt nun in Riehen.

5. November 1962. Parfümerien.  
**K. Bühler & Co., in Basel.** Parfümerien und kosmetische Produkte (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1957, Seite 1612). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

5. November 1962.  
**Interfrigo, Internationale Gesellschaft der Eisenbahnen für Kühltransporte** Brüssel, Generaldirektion in Basel, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1961, Seite 1638). Genossenschaft mit Hauptsitz in Brüssel. Aus dem aus mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Fernand Delory, Präsident; Giovanni di Raimondo, Rowland H. Hacker, Francis William Case, Emile Desorgher, Cesare Lucchini, Mirto Lombardi und Werner Pischel. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Fritz Schelp, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt/Main, Präsident; Marcel De Vos, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel; Dr. Hugo Gschwind, von Therwil, in Münsingen; Severo Risone, italienischer Staatsangehöriger, in Rom; James Leslie Harrington, britischer Staatsangehöriger, in Dorking (Surrey, England), und Peter Skov, dänischer Staatsangehöriger, in Kopenhagen.

5. November 1962. Elektrische Apparate.  
**W. E. Faes, Balimex-Export, in Basel,** elektrische Apparate (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1961, Seite 3216). Neues Domizil: Engelgasse 22.

5. November 1962. Metzgerei.  
**Laub A.G., in Basel,** Metzgerei und Wursterei usw. (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1951, Seite 875/6). Einzelprokura wurde erteilt an Adolf Laub, von und in Basel.

5. November 1962.  
**Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft (Compagnie d'Assurances Nationale Suisse) (Compagnia d'Assicurazioni Nazionale Svizzera), in Basel,** Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 89 vom 16. April 1962, Seite 1141). Aus dem Verwaltungsrat ist der Ehrenpräsident Dr. Rudolf Ernst infolge Todes ausgeschieden. Unterschrift wurde erteilt an Gustav Gehrig, von Ammerswil (Aargau), in Zürich. Prokura wurde erteilt an: Leo Hahn, von Magden; Werner Hurlimann, von Hombrechtikon; Georg Kirsch, von Oberengstringen; Alfred Steinegger, von Zürich, alle in Zürich. Alle zeichnen zu zweien für den Hauptsitz.

5. November 1962.  
**Cortina-Automaten A.G., in Basel** (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1962, Seite 2988). Aus dem Verwaltungsrat ist Max Josef Vollmer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

5. November 1962. Waren aller Art.  
**Asimex A.G., in Basel** (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1960, Seite 3708). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Bern verlegt (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1962, Seite 3139). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

6. November 1962. Restaurant.  
**Frau R. Amigazzi-Florioli, in Schaffhausen,** Betrieb des Restaurants «Kastanienbaum» (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1961, Seite 2688). Die Firmainhaberin hat sich wieder verehelicht und heisst nun Rosa Galusero-Amigazzi. Die Firma wird geändert in: Frau R. Galusero-Amigazzi. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB zugestimmt.

## Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

2. November 1962. Stickereien.

**Graf-Müller**, in Wald, Fabrikation von Stickereien (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1948, Seite 1328). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. November 1962. Gasthof.

**Hans Brunner**, in Wald, Gasthof und Weinhandlung (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1953, Seite 2495). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs des Inhabers erloschen.

2. November 1962. Techn. Öle und Fette.

**A. Spirig**, in Herisau, Handel mit technischen Ölen und Fetten (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1946, Seite 703). Diese Firma wird infolge Wegzugs und Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1962. Stickereien.

**A. Schläpfer-Eugster**, in Wald, Langwarstickerei (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1917, Seite 1239). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. November 1962. Gasthaus, Metzgerei.

**Emil Müller**, in Schönengrund, Gasthaus und Metzgerei zum «Löwen» (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1958, Seite 3480). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. November 1962.

**Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Herisau**. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft», mit Sitz in St. Gallen, welche die Uebernahme und Ausführung aller Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft liegen, bezweckt und am 20. März 1918 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1949, Seite 3267), durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. Oktober 1962 in Herisau eine Zweigniederlassung errichtet, welche mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten wird durch Dr. Viktor Rehsteiner, von und in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrates; Otto Lehmann, von St. Gallen-Straubenzeil, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrates; Karl Feil, von Dättlikon, in St. Gallen; Dr. Arthur Knellwolf, von Herisau, in St. Gallen, und Eugen Preisig, von und in Herisau, Geschäftslokal: Im Spittel 3.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

5. November 1962. Liegenschaften usw.

**Flurag**, in St. Margrethen, Erwerb, Erstellung, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1962, Seite 149). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Camathias, von Laax, in Rorschacherberg, und Lisbeth Schwegler, von Heriswil (Luzern), in St. Margrethen (St. Gallen).

5. November 1962.

**Inspecta Revisions- u. Treuhandgesellschaft A.-G.**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1961, Seite 1639). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Ledergerber, von Andwil (St. Gallen), in St. Gallen.

5. November 1962. Presspan, Isolationsmaterialien.

**H. Weidmann, Aktiengesellschaft**, in Rapperswil, Presspan- und Isolationsmaterialien-Werke für Elektrotechnik usw. (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1961, Seite 3600). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Peter Moser, von Basel, in Jona (St. Gallen).

5. November 1962. Liegenschaften.

**Gallocasa A.G.**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Oktober 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls, wie die Bekanntmachungen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Otto Rüttimann-Mergy, von Neuenburg, in Binningen. Geschäftsdomizil: Schützengasse 2, bei Dr. Rudolf Mäder.

5. November 1962.

**Schmelzwerk Spoerry AG (Fonderie Spoerry SA) (Spoerry's Smelting Works Ltd.)**, in Flums (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1962, Seite 225). Einzelprokura wurde erteilt an Heinrich Bräm, von und in Zürich.

5. November 1962.

**Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Sankt Gallen** (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1962, Seite 1836). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Emil Tanner ist erloschen.

5. November 1962.

**Danilla Blousenfabrikation Peter Wenger**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 107 vom 8. Mai 1952, Seite 1198). Geschäftsdomizil: Teufenerstrasse 42/44.

5. November 1962. Kolonialwaren.

**Frau Emma Brunner**, in Flawil, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 273 vom 22. November 1954, Seite 2084). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. November 1962. Garne, Zwirne.

**Hans Städler A.-G., St. Gallen**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Garnen und Zwirnen (SHAB. Nr. 75 vom 3. April 1959, Seite 943). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. November 1962 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die übrige Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. Hans Städler, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Linus Federer, von und in Berneck, Präsident mit Einzelunterschrift; Rudolf Schoch, von Herisau, nun in Wittenbach, der wie bisher Einzelunterschrift führt; Jakob Städler, von Altstätten (St. Gallen), in St. Gallen, und Otto Vollemer sen., von Zürich und Mosnang, in Zürich, letztere zwei ohne Unterschrift.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

18 ottobre 1962. Operazioni finanziarie, partecipazioni, ecc.

**Valema S.A.**, in Roveredo, Con atto pubblico e statuto del 11 ottobre 1962 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima, che ha per

scopo di effettuare tutte le operazioni finanziarie, commerciali e immobiliari in Svizzera ed all'estero. La società può partecipare ad aziende nazionali ed estere di ogni genere. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni, al portatore, di fr. 500 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni della società sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione si compone di un membro o più. Amministratore unico è Otto Matter, di Otto, da Safenwil, in Losanna. Egli impegna la società con la sua firma individuale. Recapito: c/o avv. dott. Ugo Zentralli.

18 ottobre 1962. Inportazioni, esportazioni, partecipazioni, ecc.

**Spinacker S.A. (Spinacker A.G.)**, in Cama. Con atto notarile e statuti in data 13 ottobre 1962 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. La società ha per scopo l'effettuazione di operazioni di transito, importazioni ed esportazioni di generi diversi, partecipazioni ad imprese commerciali, industriali ed immobiliari, tanto in Svizzera che all'estero ed in genere ogni attività avente carattere commerciale e industriale in rapporto al ramo costruzione ivi compreso l'acquisto di beni mobili ed immobili sia in Svizzera che all'estero. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, di fr. 1000 cadauna, interamente versato. Le pubblicazioni verranno effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società può essere amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a sette membri. Attualmente l'amministratrice unica è nella persona di Nelly Lurani-Suter, moglie di Giovanni, da ed in Basilea, la quale rappresenterà la società con firma individuale. Recapito: c/o Carmen Gensli.

5. November 1962. Beteiligungen usw.

**Karamar GmbH**, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Oktober 1962 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Erwerb von Beteiligungen und Wertpapieren im In- und Ausland und Vermögensverwaltung. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 100 000, Gesellschafter sind: Arthur Köser, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 99 000, und Florian Schneller, von Felsberg, in Chur, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Arthur Köser (Gesellschafter) und Karl Storz, von und in Chur. Domizil: c/o Karl Storz AG, Herrengasse 6.

5. November 1962. Beteiligungen.

**International Factors A.G.**, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. November 1962 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen und die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst G. Benk, von Rümlingen (Basel-Landschaft), in Küsnacht (Zürich), als Präsident; Dr. Duri Capaul, von Lumhrein (Graubünden), in Lanz, als Vizepräsident, und Arthur-Fraser, britischer Staatsangehöriger, in London, als Mitglied. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 6 (Büro Dr. Duri Capaul).

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

5. November 1962. Schweinezucht.

**Ernst Schwab**, in Bettenwil-Roggwil, Käserei (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1938, Seite 1217). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Roggwil verlegt. Er betreibt nun eine Schweinezüchterei und -mästerei.

5. November 1962. Milchhandel, Wirtschaft.

**Jakob Rutz**, in Steinloch-Roggwil, Milchhandlung und Wirtschaft zum Sternen (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1950, Seite 3087). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. November 1962.

**Braunviehzuchtgenossenschaft Roggwil und Umgebung**, in Roggwil (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1953, Seite 278). Der Präsident Werner Däpp ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Heinrich Gsell ist jetzt Präsident und der bisherige Vizepräsident Kassier Jakob Germann ist Kassier. Als neuer Vizepräsident und Aktuar wurde Hans Tobler, von Roggwil (Thurgau), in Mallisdorf-Roggwil, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident/Aktuar zeichnet mit dem Kassier.

5. November 1962. Wohnwagen, Campingartikel usw.

**Gebr. Hausammann**, in Bischofszell. Unter dieser Firma sind Jakob und Bruno Hausammann, von Romanshorn, in Bischofszell, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1961 begonnen hat. An- und Verkauf von Wohnwagen und Campingartikeln, Fabrikation und Verkauf von Bodenheizungen. Turnhallenstrasse.

5. November 1962. Feilen.

**Georg Fuchs**, in Arbon, Fabrikation und Aufhauen von Feilen (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1949, Seite 394). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgerfirma «Erwin Fuchs», in Arbon, rückwirkend auf 1. Juli 1962 übernommen.

5. November 1962. Feilen.

**Erwin Fuchs**, in Arbon. Firmainhaber ist Erwin Fuchs-Herzig, von und in Arbon. Er übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Georg Fuchs», in Arbon, rückwirkend auf 1. Juli 1962. Feilenfabrikation, Aufhauen von Feilen, Romanshorerstrasse 23.

5. November 1962. Viehhandel.

**August Schädegg**, in Fehlwies-Salmsach, Viehhandel und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1946, Seite 3403). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Arbon verlegt. Jetzige Geschäftsnatur: Viehhandel, Romanshorerstrasse 20.

5. November 1962.

**Josef Kappeler, Ofenbaugeschäft**, in Aadorf, Ofenbau und Plattenbeläge (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1941, Seite 331). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

5. November 1962.

**Herbert von Känel, Central-Drogerie**, in Aadorf (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1962, Seite 1272). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. November 1962.

**Alfred Bohl, Central-Drogerie**, in Aadorf. Firmainhaber ist Alfred Bohl, von Stein (St. Gallen), in Aadorf. Drogerie. Hauptstrasse.

5. November 1962. Schlosserei.

**W. Jakob**, in Englishhofen. Firmainhaber ist Willi Jakob, von Winterthur, in Englishhofen. Schlosserei, Eisenkonstruktionen.

5. November 1962. Gemüse, Kolonialwaren.

**Johann Bär**, in Weinfeld, Gemüse- und Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 241 vom 18. Oktober 1935, Seite 2575). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

5. November 1962. Gemüse, Kolonialwaren.

**Frau Klara Bär**, in Weinfeld, Firmainhaber ist Klara Bär, von Bottighofen, in Weinfeld, Gemüse- und Kolonialwarenhandel. Pestalozzistrasse 10.

5. November 1962. Fahrräder usw.

**Alpa-Werke A.G.**, in Sirmach, Fabrikation von Fahrrädern, Fahrradrahmen usw. (SHAB, Nr. 2 vom 1. Januar 1961, Seite 21). Der Geschäftsführer Willy Pfister wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde an Adolf Hofmann, von Künsnacht (Zürich), in Wil (St. Gallen), erteilt. Er zeichnet nur mit dem Direktor.

5. November 1962. Strumpfwaren usw.

**Thomann & Co. Aktiengesellschaft**, in Münchwilen, Fabrikation von und Handel mit Strumpfwaren und ähnlichen Textilien (SHAB, Nr. 273 vom 23. November 1959, Seite 3211). Als weiteres Mitglied ohne Unterschrift wurde Dr. iur. Richard Suter, von und in St. Gallen, in den Verwaltungsrat gewählt.

5. November 1962. Bauten usw.

**AKRA G.m.b.H.**, in Kreuzlingen, Ausführung von Architekturarbeiten, Erstellung von Bauten auf eigene oder fremde Rechnung, Kauf oder Verkauf von Liegenschaften (SHAB, Nr. 123 vom 30. Mai 1961, Seite 1532). Gemäss Entscheid des Bezirksgerichtspräsidiums Kreuzlingen vom 19. Oktober 1962 ist der Geschäftsführer Antoinette Kratzer-Ernst die Befugnis zur Einzelzeichnung in Anwendung von Art. 814, Abs. 2, OR, in Verbindung mit Art. 565 OR und § 202, Ziffer 48 der Zivilprozess-Ordnung vorläufig entzogen und deren Einzelunterschrift in Kollektivunterschrift umgewandelt worden. Die genannte Geschäftsführerin kann demzufolge nur mit dem Geschäftsführer Gerhard Herrmann zeichnen.

**Tessin - Tessin - Ticino***Ufficio di Locarno*

2 novembre 1962. Tappezzerie per automobili.

**Carlo Bianchi di Carlo**, in Brissago. Il titolare è Carlo Bianchi, da Russo, in Brissago. Tappezzerie per automobili. Pfödingen.

5 novembre 1962. Beni mobili, ecc.

**Iro S.A.**, in Locarno. Sotto questa ragione sociale è stata costituita, con atto pubblico e statuti di data 2 novembre 1962, una società anonima avente per scopo l'acquisto, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili in Svizzera e all'estero, la partecipazione a imprese commerciali, industriali e immobiliari e ogni operazione finanziaria affine. Il capitale sociale è di fr. 750.000, suddiviso in 150 azioni, al portatore, di fr. 5.000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali avverranno sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che per legge dovranno essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione, composto da 1 a 3 membri, attualmente da un unico amministratore nella persona di Raimondo Rezzonico, da Lugano, in Locarno, il quale vincherà la società con firma individuale. Recapito: c/o l'amministratore, Via Stefano Franscini 2.

5 novembre 1962. Pavimenti, ecc.

**Alberghetti Guida**, in Gordola. Il titolare è Guido Alberghetti, da Vogorno, a Gordola. Posa pavimenti e rivestimenti in plastica, piastrelle e mosaici.

*Ufficio di Lugano*

5 novembre 1962. Beni mobili, ecc.

**Malpaga S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 ottobre 1962. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria o commerciale connessa a questo scopo. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna ed interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Giuliano Santini, da S. Antonio, in Sorengo. Recapito: Via al Forte 2, c/o studio legale Gilardoni-Santini-Molinari.

5 novembre 1962. Beni mobili, ecc.

**Ricibelle S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 ottobre 1962. Scopo: la compra e la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria o commerciale connessa a questo scopo. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1.000 cadauna ed interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Giuliano Santini, da S. Antonio, in Sorengo. Recapito: via al Forte 2, c/o studio legale Gilardoni-Santini-Molinari.

5 novembre 1962.

**Società immobiliare Mirantina S.A.**, a Lugano (FUSC. del 20 giugno 1962, N° 111, pagina 1810). Antonio Bordoli, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro con firma collettiva con il presidente è Dr. Mario Pozzi, da Poschiavo, in Massagno.

*Distretto di Mendrisio*

5 novembre 1962. Impresa costruzioni.

**Enrico Ghezzi**, in Riva San Vitale. Titolare della ditta individuale è Enrico Ghezzi, da Careggia, in Riva San Vitale. Impresa costruzioni.

5 novembre 1962. Partecipazioni.

**Fiam S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, le operazioni di finanziamento in Svizzera ed all'estero, nonché l'amministrazione di patrimoni (FUSC. del 16 ottobre 1962, N° 212, pagina 2959). Con decisione assembleare del 5 novembre 1962 la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da fr. 1.500.000 a fr. 2.000.000 mediante emissione di 5 azioni,

al portatore, da fr. 100.000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 2.000.000, suddiviso in 20 azioni, al portatore, da fr. 100.000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

**Waadt - Vaud - Vaud***Bureau d'Aubonne*

31 octobre 1962. Café-restaurant.

**Mmes O. Weiss et M. Santandrea**, à Aubonne. Olga Weiss, épouse divorcée d'Edouard Gasser, de Günsberg, à Aubonne, et Maria Santandrea, épouse d'Edouard Gasser, de Günsberg, à Aubonne, et représentation d'agrafeuses pour sièges de voitures automobiles. 3, chemin des Allinges.

*Bureau de Lausanne*

5 novembre 1962. Cuirs, peaux, caoutchouc.

**Albert Gammeter**, à Lausanne, cuirs, peaux, caoutchouc (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1956, page 566). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

5 novembre 1962. Agrafeuses pour sièges d'auto.

**Fernande Viredaz**, à Lausanne. Chef de la maison: Fernande Viredaz, de Crissier, à Lausanne. Achat, vente et représentation d'agrafeuses pour sièges de voitures automobiles. 3, chemin des Allinges.

5 novembre 1962. Epicerie, etc.

**Frédéric Mayor**, à Pully. Chef de la maison: Frédéric Mayor, allié Vuadens, d'Echallens, à Pully. Epicerie, primeurs. 8, Grand'Rue.

5 novembre 1962. Produits chimiques.

**Sicca International S.A.**, à Prilly, produits chimiques (FOSC. du 27 septembre 1960, page 2781). Arnold Heusser, de Hombrechtikon (Zürich), à Meilen, est nommé directeur général; Fritz Sauter, d'Ermatingen, à Meilen, est nommé fondé de procuration. Ils engagent la société par leur signature collective à deux avec un administrateur.

5 novembre 1962. Installations et agencements d'intérieurs, etc.

**Dänzer & Cie**, à Lausanne. Willy Dänzer et son épouse Gertrude Dänzer née Scherrer, les deux des Ponts-de-Martel (Neuchâtel) et Frutigen (Berne), à Pully, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1962. Installations et agencements d'intérieurs en tout genre. Importation et exportation de marchandises de toute nature, notamment de produits textiles. 7, rue Haldimand.

*Bureau de Morges*

31 octobre 1962. Eléments préfabriqués.

**Igeco S.A.**, à Etoy (FOSC. du 5 juillet 1962, N° 154, page 1961). Les administrateurs Blaise Junod, Edouard Bruttin et René Ravier ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Les procurations d'André Roulier et Charles Blanc sont radiées. Les pouvoirs du directeur Robert Sudan sont éteints. Nouveau directeur: Devi Vianu, de Jassy (Roumanie), à Etoy. Le conseil d'administration est actuellement formé comme suit: président et administrateur-délégué: César Tacchini (déjà inscrit); vice-président: Paul Ramelet (déjà inscrit); membres: Georges Steinmann (déjà inscrit); Jacques Empeyta (nouveau), de Genève, à Lausanne; Ernest Pidoux (nouveau), de Villars-le-Comte et Forel; Lucens, à Chesalles-sur-Moudon. Jean Perrin, de Carouge (Genève), à Lausanne, est nommé fondé de procuration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs; d'un administrateur avec le directeur ou encore du directeur avec un fondé de procuration.

1<sup>er</sup> novembre 1962.

**Machines Service S.A.** (Maschinen Service A.G.), précédemment à Ecublens, entretien, réparation et démonstration de machines en tous genres; opérations commerciales ou industrielles (FOSC. du 3 juillet 1958, N° 152, page 1808). Le siège de la société est transféré à Renens (FOSC. du 18 juillet 1962, page 2098). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Morges.

1<sup>er</sup> novembre 1962. Hôtel, bar à café.

**Ramuz J.-L.**, à Morges, exploitation d'un commerce de tabacs, journaux et souvenirs (FOSC. du 4 juin 1959, N° 126, page 1593). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: exploitation d'un hôtel garni et d'un bar à café à l'enseigne «Le Monaco». Adresse: Grand'Rue 28 et 30.

2 novembre 1962.

**Société de Laiterie de Renges**, à Ecublens, société coopérative (FOSC. du 25 mars 1957, N° 70, page 792). Emile Ducret ne fait plus partie du comité: ses pouvoirs sont éteints. Président: Henri Ducret (déjà inscrit); secrétaire: François Ducret, d'Ecublens et St-Sulpice (Vaud), à Renges-Ecublens. Le président et le secrétaire signent collectivement à deux.

3 novembre 1962. Cuirs, caoutchoucs, etc.

**Gammeter & Cie**, à Ecublens. Albert Gammeter-Werro, de Signau (Berne), à Prilly; Hélène Gammeter-Werro, de Signau (Berne), à Prilly; Roger Gammeter, de Signau (Berne), à Prilly; Sonia Bardone-Gammeter, de et à Genève, autorisée par son mari Roger Bardone, ont constitué, sous cette raison, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1962. Exploitation d'un commerce de cuirs et de caoutchoucs, ainsi que toutes opérations financières, commerciales et industrielles s'y rattachant. Adresse: avenue d'Epenex 8.

*Bureau de Nyon*

2 novembre 1962. Alimentation générale, vins, etc.

**Bernard Pache**, à Coppet. Le chef de la maison est Bernard Pache, de Moudon, à Coppet. Alimentation générale, vins, primeurs et tabacs, à l'enseigne «Epicerie de la Place».

*Bureau de Vevey*

2 novembre 1962.

**Caisse de crédit mutuel de Blonay**, à Blonay, société coopérative (FOSC. du 4 mars 1949, page 608). Daniel Rauschert, de Pizy (Vaud), à Blonay, est président, signant collectivement à deux avec le secrétaire. Il remplace Henri Mamin, décédé, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

5 novembre 1962. Epicerie, etc.

**Vve Antoine d'Aveni**, à Montreux, épicerie et vins (FOSC. du 15 juin 1949, page 1593). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 novembre 1962. Immeubles.

**A. Trummer & Cie**, à Vevey, société en commandite, administration des immeubles lui appartenant (FOSC. du 21 juillet 1961, page 2139). La so-

ciété est dissoute depuis le 30 juin 1962. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

5 novembre 1962. Immeub<sup>2</sup>.

**A. Trummer & Cie, succursale de Montreux, administration d'immeubles** (FOSC. du 21 juillet 1961, page 2139), société en commandite avec siège principal à Vevey. La raison est radiée d'office par suite de suppression de l'inscription au siège principal.

*Bureau d'Yverdon*

5 novembre 1962. Immeubles.

**Les Saules d'Yvonand S.A.**, à Yvonand. Suivant acte authentique et statuts du 18 octobre 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la transformation, la construction, la gérance et la location de tous immeubles ainsi que toutes opérations financières et commerciales s'y rapportant. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de fr. 51 000, divisé en 51 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Jean-Louis Selzerler a fait apport à la société d'un terrain sis à Yvonand au lieu dit «Mortaignes» d'une surface de 1196 m<sup>2</sup>. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 15 000 contre remise à l'apporteur de 15 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les communications seront faites aux actionnaires par lettre recommandée. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de trois membres, de Jean-Louis Selzerler, fils de Karl, de et à Curtiles, président; Robert Richard, fils d'Ernest, de et à Vuiteboeuf, vice-président, et Bernard Mantegazzi, fils de Bernard, de Riva San Vitale (Tessin), à Yverdon, secrétaire. La société est engagée par la signature collective de trois administrateurs. Bureau de la société: route de Lausanne, chez le secrétaire.

**Wallis - Valais - Vallese**

*Bureau Brig*

17. Oktober 1962.

**Garage Rex A.G. Visp**, in Visp. Unter dieser Firma besteht gemäss Errichtungs-urkunde und Statuten vom 4. Oktober 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und den Betrieb einer Autogarage, den Autohandel und den Treibstoffverkauf sowie alle den Betrieb einer Garage betreffenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, diese überbauen und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 350 000 und zerfällt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Wallis, die gesetzlich vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Einladungen der Verwaltung zur Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Paul-Eugen Burgener, von und in Visp, Präsident; Josef Regotz, von Staldenried, in Visp, Vizepräsident, und Mario Ruppen, von Saas-Grund, in Visp, Sekretär. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: beim Sekretär Mario Ruppen.

*Bureau de St-Maurice*

2 novembre 1962.

**Sables et graviers du Rhône Criblo S.A.**, à Monthey (FOSC. du 12 octobre 1960, page 2926). Par acte authentique du 1<sup>er</sup> octobre 1962, l'assemblée générale a modifié les statuts sociaux en portant de fr. 100 000 à fr. 200 000 le capital social par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement versés. Il s'en suit que le capital social est actuellement de fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000, toutes entièrement libérées.

2 novembre 1962. Electricité.

**Georges Mettan**, à St-Maurice, electricité et téléphone (FOSC. du 6 juillet 1933, page 1651). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 novembre 1962.

**Draps de Bagnes S.A.**, à Bagnes (FOSC. du 28 janvier 1957, page 275). Le membre et secrétaire du conseil d'administration Adrien Cretton, révoqué, est radié. Par acte authentique du 3 juillet 1962 l'assemblée générale a décidé la dissolution de la société; la liquidation étant terminée, la raison est radiée.

3 novembre 1962. Mouvements de montres.

**Orpe Watch S.A.**, à Saxon, fabrication et vente de mouvements et de montres anere (FOSC. du 12 janvier 1961, page 106). L'administrateur Ferdinand Rohner a démissionné; sa signature est radiée. Paolo Spadini, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue de signer individuellement.

5 novembre 1962.

**Gravière du Rhône Genetti S.A.**, à Riddes (FOSC. du 23 juin 1958, page 1711). Armand Genetti est décédé; Marguerite Genetti est démissionnaire; leurs signatures sont radiées. Joseph Genetti, de et à Ardon, inscrit comme secrétaire, reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

5 novembre 1962. Scierie, commerce de bois.

**Guigoz et Cretton**, à Liddes. Emile Guigoz, de et à Liddes; Paul Cretton et Roger Cretton, les deux de Martigny-Combe, à Orsières, ont constitué sous cette raison une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1962 et qui est engagée par les signatures collectives à trois des associés. Scierie, commerce de bois.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**

*Bureau de Boudry*

6 novembre 1962. Hôtel.

**E. Jeanneret**, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier. Le chef de la maison est Eugène-Hermann Jeanneret, de Travers, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier. Exploitation de l'hôtel du Cygne.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

2 novembre 1962. Garages.

**M. Thiébaud et Cie**, à La-Chaux-de-Fonds, construction et exploitation de 10 garages, société en nom collectif (FOSC. du 25 avril 1960, N° 95). La société est dissoute depuis le 19 octobre 1962. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

*Bureau de Neuchâtel*

2 novembre 1962. Menuiserie, ébénisterie.

**André Morel**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est André-Henri Morel, de Lentigny (Fribourg), à Neuchâtel, séparé de biens de Marie née Angéloz. Menuiserie, ébénisterie, meubles et constructions. La maison confère la procuration à l'épouse Marie Morel née Angéloz, de Lentigny (Fribourg), à Neuchâtel. Chemin de la Favarge 107.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken - Marques - Marche

### Eintragungen - Enregistrements - Iscrizioni

Nr. 194113.

Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1962, 18 Uhr.

**Richard Eisenbeiss AG**, Hardstrasse 8, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 115517 von Richard Eisenbeiss, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juli 1962 an.

Chemische und ehemisch-technische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke. Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Holz- und Eisenkonservierungsmittel, Rostschutzmittel, technische Oele und Fette. Appretur- und Gerbmittel. Hilfsstoffe für die Nahrungsmittelindustrie sowie für die Herstellung und Konservierung von Getränken aller Art. Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nährmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. Wachse, Wachsen und Bohnermasse. Lederputz- und Lederkonservierungsmittel. Packungs- und Dichtungsmaterial. Hilfsstoffe für Produkte der Papierfabrikation. Wärmeschutz- und Isoliermittel.

(Int. Kl. 1 bis 5, 16, 17, 30, 32)

## BOASONIT

Nr. 194114.

Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1962, 18 Uhr.

**Richard Eisenbeiss AG**, Hardstrasse 8, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 115518 von Richard Eisenbeiss, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juli 1962 an.

Chemische und chemisch-technische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke. Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Holz- und Eisenkonservierungsmittel, Rostschutzmittel. Technische Oele und Fette. Appretur- und Gerbmittel. Hilfsstoffe für die Nahrungsmittelindustrie sowie für die Herstellung und Konservierung von Getränken aller Art. Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nährmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. Wachse, Wachsen und Bohnermasse. Lederputz- und Lederkonservierungsmittel. Hilfsstoffe für Produkte der Papierfabrikation. Packungs- und Dichtungsmaterial. Wärmeschutz- und Isoliermittel.

(Int. Kl. 1 bis 5, 16, 17, 30, 32)

## CONCRETAL

Nr. 194115.

Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1962, 18 Uhr.

**Richard Eisenbeiss AG**, Hardstrasse 8, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 115519 von Richard Eisenbeiss, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juli 1962 an.

Chemische und chemisch-technische Produkte zur Behandlung von Eisen, Stahl und Metallen in irgendwelcher Art, Eisenkonservierungs- und Rostschutzmittel, Schutzmittel gegen die Einwirkung von Eisen und Eisenverbindungen auf Nahrungs- und Genussmittel. (Int. Kl. 1, 2)

## FERRONIT

Nr. 194116.

Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1962, 18 Uhr.

**Richard Eisenbeiss AG**, Hardstrasse 8, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 115520 von Richard Eisenbeiss, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juli 1962 an.

Chemische und chemisch-technische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke. Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Holz- und Eisenkonservierungsmittel. Rostschutzmittel. Technische Oele und Fette. Appretur- und Gerbmittel. Hilfsstoffe für die Nahrungsmittelindustrie sowie für die Herstellung und Konservierung von Getränken aller Art. Arzneimittel einschliesslich pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nährmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. Wachse, Wachsen und Bohnermasse. Lederputz- und Lederkonservierungsmittel. Hilfsstoffe für Produkte der Papierfabrikation. Packungs- und Dichtungsmaterial. Wärmeschutz- und Isoliermittel.

(Int. Kl. 1 bis 5, 16, 17, 30, 32)

## REGENERIT

Nr. 194117.

Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1962, 18 Uhr.

**Richard Eisenbeiss AG**, Hardstrasse 8, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 115521 von Richard Eisenbeiss, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juli 1962 an.

Chemische und chemisch-technische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke. Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Holz- und Eisenkonservierungsmittel, Rostschutzmittel. Technische Oele und Fette. Appretur- und Gerbmittel. Hilfsstoffe für die Nahrungsmittelindustrie sowie für die Herstel-

lung und Konservierung von Getränken aller Art. Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. Wachse, Wachsen und Bohnermasse. Lederputz- und Lederkonservierungsmittel. Hilfsstoffe für Produkte der Papierfabrikation. Packungs- und Dichtungsmaterial. Wärmeschutz- und Isoliermittel.  
(Int. Kl. 1 bis 5, 16, 17, 30, 32)

## REINOLIT

Nr. 194118. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1962, 18 Uhr.  
Richard Eisenbeiss AG, Hardstrasse 8, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.  
— Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 115522 von Richard Eisenbeiss, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juli 1962 an.

Chemische und chemisch-technische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke. Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe. Holz- und Eisenkonservierungsmittel. Rostschutzmittel. Technische Öle und Fette. Appretur- und Gerbmittel. Hilfsstoffe für die Nahrungsmittelindustrie sowie für die Herstellung und Konservierung von Getränken aller Art. Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. Wachse, Wachsen und Bohnermasse. Lederputz- und Lederkonservierungsmittel. Hilfsstoffe für Produkte der Papierfabrikation. Packungs- und Dichtungsmaterial. Wärmeschutz- und Isoliermittel.  
(Int. Kl. 1 bis 5, 16, 17, 30, 32)

## STERAMIT

Nr. 194119. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1962, 18 Uhr.  
Tissage Crin Steinmann S.A., La Chaux-de-Fonds.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Einlageversteifungsstoff für Damen-Kleider. (Int. Kl. 24)

## CRINOLINE

Nr. 194120. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1962, 18 Uhr.  
Tissage Crin Steinmann S.A., La Chaux-de-Fonds.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Einlagestoff für Damen- und Herrenkleider. (Int. Kl. 24)

## ELAN

Nr. 194121. Hinterlegungsdatum: 5. September 1962, 18 Uhr.  
Tissage Crin Steinmann S.A., La Chaux-de-Fonds.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Einlagestoff für gepflegte Verarbeitung mit geschmeidiger Sprungkraft in Kette und Schuss. (Int. Kl. 24)

## Novo-Steinmann

Nr. 194122. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1962, 18 Uhr.  
Tissage Crin Steinmann S.A., La Chaux-de-Fonds.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Einlagestoff. (Int. Kl. 24)

## OKAY

Nr. 194123. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1962, 18 Uhr.  
Tissage Crin Steinmann S.A., La Chaux-de-Fonds.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Einlagestoff. (Int. Kl. 24)

## RECORD

Nr. 194124. Hinterlegungsdatum: 28. August 1962, 18 Uhr.  
Sjueo Aktiebolag, Göteborg (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Nabelschnurklemme. (Int. Kl. 10)

## STERICLAM

Nr. 194125. Hinterlegungsdatum: 11. September 1962, 17 Uhr.  
Handelsaktieselskabet Bang & Olufsen, Struer (Dänemark).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Rundfunk- und Fernsehgeräte sowie Zubehör dazu. (Int. Kl. 9)

## HORISONT

Nr. 194126. Hinterlegungsdatum: 13. September 1962, 19 Uhr.  
Automag, Centralbahnplatz 13, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Laufwerke mit Kabel- oder Schlauchträgern sowie deren Bestandteile, wie Seile, Laufschiene, Aufhänge- und Verbindungsglieder dazu, Steuerkatzen,

Laufkatzen, Kabelträger, Schlauchträger, alle aus Kunststoff oder Metall, und deren Einzelteile, wie z. B. Tragschalen, Aufhänger und Räder.  
(Int. Kl. 6, 7)

## NORMAD

Nr. 194127. Hinterlegungsdatum: 13. September 1962, 19 Uhr.  
Automag, Centralbahnplatz 13, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Laufwerke mit Kabel- oder Schlauchträgern sowie deren Bestandteile, wie Seile, Laufschiene, Aufhänge- und Verbindungsglieder dazu, Steuerkatzen, Laufkatzen, Kabelträger, Schlauchträger, alle aus Kunststoff oder Metall, und deren Einzelteile, wie z. B. Tragschalen, Aufhänger und Räder.  
(Int. Kl. 6, 7)

## NORMAF

Nr. 194128. Hinterlegungsdatum: 13. September 1962, 19 Uhr.  
Automag, Centralbahnplatz 13, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Laufwerke mit Kabel- oder Schlauchträgern sowie deren Bestandteile, wie Seile, Laufschiene, Aufhänge- und Verbindungsglieder dazu, Steuerkatzen, Laufkatzen, Kabelträger, Schlauchträger, alle aus Kunststoff oder Metall, und deren Einzelteile, wie z. B. Tragschalen, Aufhänger und Räder.  
(Int. Kl. 6, 7)

## NORMAS

Nr. 194129. Hinterlegungsdatum: 13. September 1962, 19 Uhr.  
Automag, Centralbahnplatz 13, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Laufwerke mit Kabel- oder Schlauchträgern sowie deren Bestandteile, wie Seile, Laufschiene, Aufhänge- und Verbindungsglieder dazu, Steuerkatzen, Laufkatzen, Kabelträger, Schlauchträger, alle aus Kunststoff oder Metall, und deren Einzelteile, wie z. B. Tragschalen, Aufhänger und Räder.  
(Int. Kl. 6, 7)

## NORMI

Nr. 194130. Hinterlegungsdatum: 13. September 1962, 19 Uhr.  
Automag, Centralbahnplatz 13, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Laufwerke mit Kabel- oder Schlauchträgern sowie deren Bestandteile, wie Seile, Laufschiene, Aufhänge- und Verbindungsglieder dazu, Steuerkatzen, Laufkatzen, Kabelträger, Schlauchträger, alle aus Kunststoff oder Metall, und deren Einzelteile, wie z. B. Tragschalen, Aufhänger und Räder.  
(Int. Kl. 6, 7)

## NORMO

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC, par des lois ou ordonnances*

### Meridional Immobilien AG., in Liquidation. Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. November 1962 in Liquidation getreten. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innerhalb der nächsten 30 Tage beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (AA. 262<sup>1</sup>)

Zürich, den 8. November 1962.

Der Liquidator:

Peter H. Ziegler-Syz,

Contrada di Sasselto 2, Lugano.

### Chemical Design S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 C.O.

#### Troisième publication

Par suite de liquidation de la société, les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances en mains de MM. Ed. et P. Folliet, avocats, 4, Cours des Bastions, à Genève, dans le délai de deux mois dès la troisième publication. Genève, le 8 novembre 1962. (AA. 261<sup>1</sup>) Les liquidateurs.

### Savinia S.A. Immobiliare, Bodio

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 C.O.

#### Terza pubblicazione

La ditta «Savinia SA Immobiliare», in Bodio, notifica che la propria assemblea generale del 4 luglio 1962 ha risolto di ridurre il capitale azioni da fr. 500 000.— a fr. 100 000.—, rimborsando 400 azioni da fr. 1000.—.

Dal rapporto della «Revisioni e Fiduciaria Sags» in Lugano risulta che i creditori sono completamente coperti anche con un capitale ridotto a fr. 100 000.—.

Entro due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso sul FUSC, i creditori potranno notificare alla società le loro pretese ed esigere o la tacitazione o la prestazione di garanzie. (AA. 260<sup>1</sup>)

Bodio, 5 novembre 1962.

p. Savinia S.A. Immobiliare:

Il consiglio d'amministrazione.

**Motor-Columbus Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, Baden**

Aktiven		Quartalsbilanz per 30. September 1962		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	459 140	75	Kreditoren auf Sicht	1 392 684	—
Bankdebitoren auf Sicht	9 294 482	80	Kreditoren auf Zeit	1 206 028	50
Bankdebitoren auf Zeit	3 000 000	—	Sonstige Passiven	29 386 639	70
Kontokorrentdebitoren	2 244 768	55	Grundkapital	70 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen	21 167 052	65	Allgemeiner Reservefonds	20 025 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen:			Aktivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung	10 268 999	25
Aktien	Fr. 88 708 911.50				
Obligationen	Fr. 3 654 400.—	50			
Verwaltungsgebäude	560 000	—			
Sonstige Aktiven	190 595	20			
	132 279 351	45		132 279 351	45

**Transit-Bank AG., Zürich**

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1962		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Postcheck, Sorten	112 363	60	Bankenkreditoren auf Sicht	30 282	05
Bankdebitoren auf Sicht	218 577	87	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	643 911	44
Wechsel	17 430	—	Kreditoren auf Zeit	166 100	—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	33 850	10	Sonstige Passiven	1 201	25
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	520 407	90	Kapital	500 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	99 188	95	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	2 061	23
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	200 492	—			
<i>davon gegen Hypothek, Deckung Fr. 35 000.—</i>			Kautionen: Fr. 22 000.—		
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	18 256	—			
Sonstige Aktiven	62 091	—			
Transitorische Aktiven	634	55			
Kautionen: Fr. 22 000.—					
	1 313 591	97		1 313 591	97

Aufwand		Gewinn- und Verlustrechnung pro 1961/1962		Ertrag	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verlustvortrag vom Vorjahr	19 881	05	Aktivzinsen	17 363	65
Passivzinsen	1 813	—	Aktivkommissionen	77 611	25
Passivkommissionen	93	56	Ertrag des Wechselportefeuilles	31 086	15
Bankbehörden und Personal	52 401	90	Ertrag der Wertschriften	3 515	20
Geschäfts- und Bürokosten	35 171	10	Verschiedenes	662	89
Steuern und Abgaben	427	70			
Verluste und Abschreibungen	35 267	65			
Gewinn- und Verlustkonto:					
Gewinn pro 1961/62	Fr. 21 912.28				
Verlustvortrag vom Vorjahr	Fr. 19 881.05	23			
	130 269	11		130 269	11

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Gebührentarif**

für die Erteilung von Einfuhr- und Ausfuhrbewilligungen und Ermächtigungen zur Verzollung landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
(Aenderung)

(Vom 30. Oktober 1962)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

**I.**

Der Gebührentarif vom 28. Dezember 1956 für die Erteilung von Einfuhr- und Ausfuhrbewilligungen und Ermächtigungen zur Verzollung landwirtschaftlicher Erzeugnisse wird wie folgt geändert:

«Art. 1. Für die Erteilung von Einfuhrbewilligungen und von Ermächtigungen zur Verzollung für die Einfuhr der in den Ausführungserlassen zum Landwirtschaftsgesetz vom 3. Oktober 1951 und im Bundesbeschluss vom 4. Oktober 1962 über zusätzliche wirtschaftliche und finanzielle Massnahmen auf dem Gebiete der Milchwirtschaft genannten Waren werden die in Anhang dieses Gebührentarifs festgesetzten Gebühren erhoben. Die Gebühr beträgt mindestens 2 Franken und höchstens 500 Franken pro Bewilligung und Ermächtigung zur Verzollung.»

**II.**

Dieser Beschluss tritt am 1. November 1962 in Kraft. Die aufgehobenen Vorschriften bleiben auf die während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar. 265. 12. 11. 62.

**Tarif des taxes**

pour la délivrance des permis d'importation et d'exportation et des bons de dédouanement pour des produits agricoles  
(Modification)

(Du 30 octobre 1962)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

**I.**

Le tarif des taxes du 28 décembre 1956 pour la délivrance des permis d'importation et d'exportation et des bons de dédouanement pour des produits agricoles est modifié comme il suit:

«Article premier. Les taxes fixées dans l'appendice au présent tarif sont perçues lors de la délivrance des permis d'importation et de bons de dédouanement pour les produits mentionnés dans les prescriptions d'exécution de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951 et dans l'arrêté fédéral du 4 octobre 1962 sur les mesures complémentaires d'ordre économique et financier applicables à l'économie laitière. La taxe est de 2 francs au moins et de 500 francs au plus par permis d'importation ou par bon de dédouanement.»

**II.**

Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 1962.

265. 12. 11. 62.

**Diplomatische Vertretungen — Représentations diplomatiques**

Herr Minister Richard Aman, zurzeit Chef des Protokolls, wurde zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Thailand und Burma, mit Residenz in Bangkok, ernannt.

Der Bundesrat hat Herrn Howard Elting, Jr., das Exequatur als Berufsgeneralkonsul der Vereinigten Staaten von Amerika in Zürich erteilt, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzell (Ausser- und Inner-Rhoden), St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Tessin.

Der Bundesrat hat zur Kenntnis genommen, dass das Konsulat von Honduras in Genf in den Rang eines Generalkonsulates erhoben worden ist.

Der Bundesrat hat von der Eröffnung eines Konsulates von Kanada in Genf Kenntnis genommen. Er hat Fräulein Lise Gauthier das Exequatur als Berufs-Vizekonsulin erteilt. Die Amtsbefugnis der Genannten erstreckt sich über den Kanton Genf, der fortan nicht mehr zum Konsularbezirk der Kanadischen Botschaft in Bern gehört.

Der Bundesrat hat Herrn Roberto Aragón das Exequatur als Berufskonsul von Argentinien in Genf erteilt, mit Amtsbefugnis über die Kantone Bern, Freiburg, Solothurn, Waadt, Wallis, Neuchâtel und Genf.

265. 12. 11. 62.

M. Richard Aman, actuellement chef du protocole, a été nommé ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la Confédération suisse en Thaïlande et en Birmanie, avec résidence à Bangkok.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Howard Elting, jr., en qualité de consul général de carrière des Etats-Unis d'Amérique à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (de Haut et de Bas), Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell (Rh.-ext. et Rh.-int.), Saint-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et Tessin.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'élévation du consulat du Honduras à Genève en rang de consulat général.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'ouverture d'un consulat du Canada à Genève. Il a accordé l'exequatur à Mlle Lise Gauthier en qualité de vice-consul de carrière, avec juridiction sur le canton de Genève, qui faisait partie jusqu'ici de l'arrondissement consulaire de l'ambassade du Canada à Berne.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Roberto Aragón en qualité de consul de carrière d'Argentine à Genève, avec juridiction sur les cantons de Berne, Fribourg, Soleure, Vaud, Valais, Neuchâtel et Genève.

265. 12. 11. 62.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



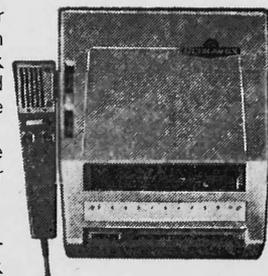
## HERR CHEF WIR HELFEN IHNEN...

Personalmangel, Arbeitszeitverkürzung, steigende Unkosten sind Merkmale des heutigen Wirtschaftslebens. Der Büro- und Verwaltungsbetrieb leidet darunter im besonderen Masse. Wir helfen Ihnen rationalisieren: Durch den Einsatz des **ULTRAVOX**-Diktiergerätes werden Chef und Sekretärin als hochqualifizierte, teure Arbeitskräfte wesentlich entlastet. Die Zeitersparnis beträgt mit **ULTRAVOX** bis zu 30%! Mit **ULTRAVOX** bekämpfen Sie den Personalmangel und erleichtern gleichzeitig die Aufgabe Ihrer Mitarbeiter. Bedenken Sie: Bei jedem einzelnen Brief, den Sie mit Hilfe von **ULTRAVOX** schreiben lassen, sparen Sie mindestens 1-2 Franken!

Machen Sie einen Versuch mit der Arbeitsmethode des modernen Chefs. Lassen Sie sich **ULTRAVOX** vorführen und unverbindlich und kostenlos für einige Tage auf Probe stellen.

Sie werden feststellen, dass keine andere Büromaschine sich rascher bezahlt macht als **ULTRAVOX**!

Gönnen Sie sich und Ihren Mitarbeitern den Komfort mit **ULTRAVOX**



**Direma** Diktier- und Rechenmaschinen AG  
Lagerstr. 47, Zürich 4, Telefon (051) 270012

**ULTRAVOX**

# NEU-JAHRS-KARTEN

ob traditionell  
humoristisch  
oder modern

Sicher finden Sie in unserer vielseitigen Kollektion eine Karte, die Ihnen gefällt. Verlangen Sie diese einmal zur Ansicht, Sie werden überrascht sein von der gediegenen Auswahl.  
Bitte, bestellen Sie frühzeitig, damit wir dem Firma- oder Textindruck spezielle Sorgfalt widmen können.

## Landolt-Arbenz

Zürich, Bahnhofstrasse 65, Tel. 23 97 57

Für die Führung unserer Finanzbuchhaltung suchen wir gut ausgewiesenen

### Buchhalter

Es handelt sich um einen interessanten und abwechslungsreichen Posten, welcher den Leistungen entsprechend salarisiert wird.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsansprüchen sind zu richten an GEORG FISCHER AG., Maschinenfabrik und Eisengiesserei, BRUGG

## VOKO Stahl-Büroschrank

Fr. 350 | sofort lieferbar

ein Flügelbüroschrank aus dem Programm der VOKO-Organisationsmöbel. Seine Inneneinrichtung lässt sich den verschiedenartigsten Verwendungszwecken anpassen. Flügeltüren mit Fischenbändern und Staubfalz. Sicherheits-Basquilleschloss mit Leichtmetallgriff. Vier Tablare von 50 zu 50 mm verstellbar. Taubengraue Einbrennlackierung. Aussenmasse 195/95/40 cm. Weitere Modelle in unserer permanenten Ausstellung.

Gebrüder Schöll AG Zürich beim Paradeplatz, Poststrasse 3, Telefon 051/2376 80



### Dann läuft

eben der Spiegel im Badezimmer immer wieder an, die Fenster des Autos ebenfalls und die Brillengläser erst recht, wenn Sie nicht Anti-A im Hause haben. Aus Ihrer Drogerie.



### Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.  
Basel Zürich

## POLYNORM



### FABRIKBAUTEN LAGERHALLEN GROSSGARAGEN<sup>u.s.w.</sup>

Freie Überspannung 15, 22 oder 30 m  
Kurze Lieferfristen 1a Referenzen  
POLYNORM STAHLKONSTRUKTIONEN AG  
FROHBURGSTRASSE 324 ZÜRICH 11/57  
TELEFON 051 46 61 60

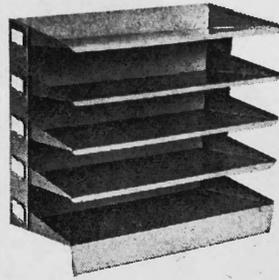
### Letzterschienene Sonderhefte

Die hiernach aufgeführten Sonderhefte können vom Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, Postcheckrechnung III-520, Bern, bezogen werden. Auf Verlangen geben wir auch gerne die Liste sämtlicher Sonderhefte ab. Die meisten dieser Veröffentlichungen sind in deutscher und französischer Sprache erhältlich:

Nrn.	Fr.
57 Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953) .....	6.80
59 Die wirtschaftliche Seite des Zugbewesens, 42 S. (1955) .....	4.75
61 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1952 bis 1955 (1956) .....	9.70
62 Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956) .....	6.30
63 Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956) .....	5.-
64 Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 Seiten (1957) .....	4.75
— Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957) .....	20.-
— Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959) .....	11.35
65 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955-1957 (1958) .....	9.70
66 Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959) .....	10.85
67 Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 32 S. (1959) .....	3.85
68 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1957-1959 (1960) .....	11.35
69 Kleinaktien und nennwertlose Aktien, 24 S. (1961) .....	3.85
— Verzeichnis schweiz. Berufs- und Wirtschaftsverbände, X. Ausgabe (1960) .....	5.50
70 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1959 bis 1961 (1962) .....	12.35

## Kampoda

### Brieffachgestell



3teilig Fr. 19.50  
5teilig Fr. 29.50  
8teilig Fr. 39.50

ab Lager

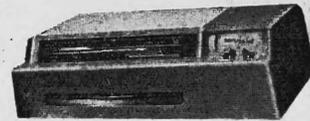
Generalvertreter:  
Trosselli & Söhne AG.  
60-62, rue du Stand  
Tél. (022) 24 43 40  
Genève

Kampoda  
Militärstrasse 75  
Tél. (051) 25 84 84  
Zürich

Verlangen Sie Prospekte — Vertreter in der ganzen Schweiz

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

### Der Wunsch jeder Sekretärin: vollautomatisch fotokopieren!



## APECO

- unübertroffen in Leistung und Qualität!
- Kopiert alles dokumentenecht!
- 6 Kopien pro Minute, ohne Anschluss!
- 6 verschiedene Modelle, bereits ab Fr. 530.-

APECO-GENERALVERTRETUNG:

## BÜRO-MEIER Zürich 1

Löwenstr. 19

Winterthur, Stelnberggasse 27  
Basel-Birsfelden, Amselstrasse 5

Senden Sie Unterlagen über das gesamte APECO-Programm:

Firma: .....  
Adresse: .....  
Ort: ..... SHAB

## RN Fächer-Kartei®

Schnellsichtkartei



Für das Büro: Ruegg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/834141

## MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett.  
Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.  
Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.  
Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.



Generalvertretung:

## ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

**Coupons einlösung**

gegen Vorweisung des Coupons Nr. 1 werden ab 30. November 1962 ausbezahlt:

Zertifikate von . . . . .	1 Anteil	10 Anteile	50 Anteile
4 1/2% pro rata temporis . . . . .	Fr. 2.25	Fr. 22.50	Fr. 112.50
(für 6 Monate - vom 1. 4. - 30. 9. 1962)			
abzüglich Verrechnungssteuer . . . . .	Fr. —.10	Fr. 1.—	Fr. 5.—
<b>Nettobetrag:</b> . . . . .	Fr. 2.15	Fr. 21.50	Fr. 107.50

Zur Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die Verrechnungssteuer ist als Bruttobetrag vorzumerken:

Fr. —.37	für 1 Anteil
Fr. 3.70	für 10 Anteile
Fr. 18.50	für 50 Anteile

**Ausschüttung****4,5%****Emission**

von Liegenschaftszertifikaten

Der Fonds kann bereits auf eine sehr erfreuliche und lebhaft entwickelte Entwicklung zurückblicken. Der Anlagewert des Liegenschaftsbestandes sowie der Bauprojekte und des Baulandes beträgt rund Fr. 19'000'000.—. Die Objekte verteilen sich auf die Städte und Ortschaften Basel, Allschwil, Fribourg, Lausen, Olten, Payerne und St. Gallen.

Die rege Bautätigkeit, begünstigt durch vorteilhaften Bodenerwerb, erlaubt uns die Ausgabe von Miteigentums-Zertifikaten Swissinvest zu folgenden interessanten Bedingungen:

**Emissionspreis:**

Fr. 105.— netto für \*1 Anteil  
Fr. 1050.— netto für 10 Anteile  
Fr. 5250.— netto für 50 Anteile

**Ertragsberechtigung:**

ab 1. Oktober 1962

**Zeichnungsfrist:**

12. November bis 5. Dezember 1962

**Liberierung:**

Die Liberierung der Zeichnungen erfolgt bis spätestens 10. Dezember 1962.

Die Zeichnungen werden chronologisch nach ihrem Eingang entgegengenommen, wobei sich die Fondsleitung vorbehält, die Annahme der Subskriptionsbeträge entsprechend den Anlagemöglichkeiten zu beschränken.

Die Liegenschaftszertifikate Swissinvest, welche auf den Inhaber lauten, stellen einen Sachwert dar, verkörpert durch die vom Fonds erworbenen Immobilien. Die Zertifikatsinhaber nehmen an jeder Wertvermehrung der Immobilien teil. Der ausführliche Geschäftsbericht über das erste Geschäftsjahr sowie Zeichnungsscheine sind bei den Zahlstellen, den übrigen Banken, sowie bei der Fondsleitung erhältlich.

**Netto-Rendite 4,3%** gerechnet auf der Basis des heutigen Emissionspreises und des bezahlten Coupons pro 1962.

**Zeichnungs- und Zahlstellen****Basel:**

Heusser & Cie, Banquiers  
Ehinger & Cie, Banquiers  
Läbhardt & Co., Banquiers

**Bellinzona:**

Società Bancaria Ticinese

**Genf:**

Banque Hypothécaire Suisse  
Banque Privée S.A.

**Grosswangen:**

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft

**Herzogenbuchsee:**

Bank in Langenthal

**Langenthal:**

Bank in Langenthal

**Lausanne:**

Union Vaudoise du Crédit

**Lugano:**

Banca del Ceresio

**Luzern:**

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft

**Payerne:**

Banque Populaire de la Broye

**Solothurn:**

Schweizerische Hypothekenbank

**Willisau:**

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft

**Zürich:**

Schweizerische Hypothekenbank

Fondsleitung: Adimos A.G., Basel  
Elisabethenstrasse 29

Treuhänderin: Experta Treuhand A.G., Basel

Kontrollstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft, Basel

sowie bei der Fondsleitung Adimos A.G., Basel, oder bei Ihrer Bankverbindung, bei denen auch Verwaltungsberichte und Prospekte bezogen werden können.

**SWISSINVEST**

Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds

**Pietre S.A. a Lostallo (GR)****Avviso di convocazione**

I Signori azionisti sono convocati in

**assemblea generale straordinaria**

per il giorno di sabato 24 novembre 1962, alle ore 8.30, negli uffici della Fidinam S.A., Lugano, Via G. B. Pioda 8, per prendere deliberazioni sulle seguenti trattande:

**Ordine del giorno:**

- 1° Accertamento della sottoscrizione di 60 nuove azioni della società e dei relativi versamenti.
- 2° Approvazione della modifica statutaria relativa.
- 3° Eventuali.

L'amministratore unico.

**Ed. Geistlich Söhne**

Aktiengesellschaft für Chemische Industrie, Schlieren-Zürich

**Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 23. November 1962, 14 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, in Schlieren Zürich

**Traktanden:**

1. Statutenänderung, insbesondere Umwandlung der bisherigen Inhaberaktien in Namenaktien.
2. Verschiedenes.

Die Anträge auf Abänderung der Statuten liegen am Hauptsitz und der Zweigniederlassung der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Um an dieser ausserordentlichen Generalversammlung teilnehmen zu können, haben die Aktionäre ihre Aktien oder die Depotbestätigung einer Bank vorzuweisen.

Schlieren, den 12. November 1962.

Der Verwaltungsrat.

Versicherungen bei

# LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht, Kasko, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1

autorisierte Brokers

Talstrasse 66 - Telefon (051) 27 47 90

## Aktiengesellschaft UNION Oberdiessbach Blechdosen- und Plakatfabrik

Einladung an die Herren Aktionäre zur Generalversammlung  
auf Donnerstag, 29. November 1962, 11.30 Uhr, im Gasthof zum Bären, Oberdiessbach

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 27. November 1961.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz, der Erfolgsrechnung, des Berichtes der Kontrollstelle, der Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Statutenänderung über Geschäftsjähränderung (Art. 9/6 und Art. 23 der Statuten).
7. Verkauf des Mehrfamilienhauses an Fürsorgestiftung der Gebr. Hoffmann AG Thun (Art. 9/4 der Statuten).
8. Verschiedenes.

Die Bilanz und Erfolgsrechnung, der Revisorenbericht, der Geschäftsbericht und der Antrag betreffend die Verwendung des Reingewinnes liegen zur Einsicht der Aktionäre ab 15. November 1962 in unserem Geschäftslokal auf.

Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei uns zum voraus bis 28. November bezogen werden.

Oberdiessbach, 8. November 1962.

Der Verwaltungsrat.



### Einbanddecken für «Die Volks- wirtschaft» 1961

Die Einbanddecken für den XXXIV. Jahrgang sind in Ganzleinen mit Goldpressung angefertigt und so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 2.50. - Ausserdem sind auch noch einige Einbanddecken der Jahre 1958 bis 1960 erhältlich.

Bestellungen sind zu richten an die

Administration des  
Schweizerischen  
Handelsamtsblattes,  
Bern 1,  
Postcheck-  
rechnung III 526.

### Warenumsatz- steuer

(Ausgabe  
April 1962)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 550 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration  
des Schweizerischen  
Handelsamtsblattes Bern



Ja, Sie haben richtig gezählt: 32 (zwei- und dreissig) Schreibmaschinen und zwar 32 ADLER-ELECTRIC Schreibmaschinen, die in einer Zürcher Grossbank tagtäglich - von morgens bis abends - in einem grossen Saal ihren Dienst tun. Ist es die «weiche Schnelligkeit», die

Sicherheit und Zuverlässigkeit oder gar das auf ein Minimum reduzierte Geräusch, das die Wahl auf die ADLER-ELECTRIC Schreibmaschine fallen liess? Eine Zürcher Grossbank wählte 32 ADLER-ELECTRIC Schreibmaschinen in einem Raum.

Wieviel Tausend Anschläge mögen das sein, die trotz des «Massenanschlages» nicht störend und entnervend wirken? Eine Zürcher Grossbank wählte 32 ADLER-ELECTRIC Schreibmaschinen - mit gutem Grund. - Was wählen Sie?

## büro-fürer

Abt. Büromaschinen Fraumünsterstr. 13  
Zürich 1 Tel. 051/27 15 50

Abt. Bürobedarf Münsterhof 13 Tel. 051/27 15 55  
Abt. Büromöbel Todistr. 48 Tel. 051/27 16 90